



DETALJPLANEDETECKNINGAR OCH -BESTÄMMELSER	Tonteilla 54213/6, 54217/2, /3 ja /4, 54218/3 ja /4, 54219/4, /5 ja /6, 54225/3, 54227/3, 54231/3, /4, /5 ja /6, 54233/1, 54247/1 sekä 54248/1, /2 ja /3 lisäksi:	På tomterna 54213/6, 54217/2, /3 och /4, 54218/3 och /4, 54219/4, /5 och /6, 54225/3, 54227/3, 54231/3, /4, /5 och /6, 54233/1, 54247/1 och 54248/1, /2 och /3 dessutom:
Kvartersområde för bostads-, affärs- och kontorsbyggnader.	- tontin rakennusoikeuden ollessa 2 800 k-m² tai enemmän om vähintään yhden rakennuksen ylimääräinen kerroskorren rakennettaa sauna ja vapaa-ajantila sekä kattoterassi asukkaiden käytöön.	- ska en bastu, fritidslokal och takterrass för de boende byggas i översta våningens i åtminstone en av tomtens byggnader om tomtens byggrå är 2 800 m² vy eller mera.
Kvartersområde för flerväningshus.	- tulee jätehuoneet sijoiteta rakennukseen tai pysäköintihalliin.	- ska soprum placeras i byggnad eller i parkeringshall.
Kvartersområde för servicebyggnader.		
Kvartersområde för affärsbyggnader där en bensinstation får byggas.		
Kvartersområde för bilplatser. Siffrorna inom parentes anger de kvarter och tomter vars bilplatser får placeras på området.		
Kvartersområde för bilplatser, där ett parkeringshus får byggas. Siffrorna inom parentes anger de kvarter och tomter vars bilplatser får placeras på området.		
Park.		
Område för närekreation.		
Linje 3 m utanför planområdets gräns.		
Kvarters-, kvartersdels- och områdesgräns.		
Gräns för delområde.		
Riktgivande gräns för område eller del av område.		
Riktgivande tomtgräns.		
Kryss på beteckning anger att beteckningen slopas.		
Stadsdelsnummer.		
Kvarternummer.		
Nummer på riktgivande tomt.		
Namn på gata, väg, öppen plats, torg, park eller annat allmänt område.		
Byggnadsrätt i kvadratmeter värningsyta.		
Byggnadsrätt i kvadratmeter värningsyta. Det första talet anger maximivärningsytan för bostäder och det andra talet minimivärningsytan som ska användas för affärs-, byrå-, arbets- och serviceutrymmen.		
Romersk siffra anger största tillåtna antalet värningar i byggnaderna, byggnaden eller i en del därav.		
Ett bräcktal inom parentes framför en romersk siffra anger hur stor del av arealen i byggnadens största värning får användas i byggnadens första värning för utrymme som inräknas i värningsytan.		
Ungefärig markhöjd eller höjd för däckkonstruktion.		
Byggnadsyta.		
Byggnadsyta för affärs-, kontors-, arbets- och servicelokaler. Utrymmena ska placeras mot gatan i värningen på markplan.		
Byggnadsyta för ekonomibyggnad.		
Område för byggnader för samhällsteknisk försörjning.		
Byggnadsyta för ett utsprång. Under utsprånget ska finnas minst 3,2 m fri höjd.		
Område där byggnadens tak eller gärdsdäck ska byggas för utvistelse- och lek. Rökluckorna ska planeras som del av gärdskonstruktionerna och byggnadens arkitektur.		
Del av område, där den fria höjden i det för Norvägen reserverade utrymet ska vara minst 4,60 m.		
Parkeringsanläggning under gärdsdäck där man också får placera häljputrymmen som betjänar boendet och utrymmen för samhällsteknisk service.		
Pilen anger den sida av byggnadsytan som byggnaden ska längre.		
Vattenfallens ungefärliga längsta och högsta höjd. Mellan dessa lägen ska vattenfallen vara lutande och bilda en sammanhängande yta.		
Ungefärig högsta höjd för skärmningspunkten mellan fasad och vattentak.		
På fasader med denna beteckning ska den översta värningen huvudsakligen vara indragen från fasaden.		
Passage genom byggnaden, riktgivande läge.		
Del av område reserverad för trappa som leder till det gemensamma gärdsdäcket, riktgivande läge.		
Beteckningen anger byggnadstypens sida där den totala ljudisoleringen mot trafikuller i byggnadens ytterväggar ska vara minst så många dB som talet anger.		
Del av område som ska bevaras naturenligt eller planteras med träd och buskar.		
Del av område där berg ska bevaras.		
Träd eller trädad som ska bevaras och förnyas vid behov, riktgivande läge.		
Gata.		
Planskild korsning.		
Del av område för metrostation.		
Del av område för metrobana.		
Del av gatuområde under vilken planskild gång- och cykeltrafik är tillaten.		
För gäng- och cykeltrafik reserverad riktgivande del av område där servicetrafik är tillaten.		
För underjordisk ledning reserverad del av område där fasta konstruktioner och schaktning eller utfyllnad av mark som kan åsamka skada eller risk för ledningarna är förbjudna.		
Tunnel för teknisk service. Vid tunneln får inte schaktning eller byggande utföras så att tunneln eller anslutningen av den åsamkas skada.		
Behov av samhällsteknisk kontakt.		
Del av område som ska byggas som en öppen plats för allmän gång- och cykeltrafik.		
För allmän gångtrafik reserverad del av område, vars läge och bredd är riktgivande.		
För allmän gång- och cykeltrafik reserverad ungefärlig del av område.		
För allmän gång- och cykeltrafik reserverad del av område där servicetrafik är tillaten, läge och bredd är riktgivande.		
Körforbindelse, riktgivande läge.		
Riktgivande friluftsstråk. Friluftsstråket ska byggas som en till terrängen anpassad smal stig. Trappor får brytas.		
DETALJPLANEDETECKNINGAR OCH -BESTÄMMELSER	Tonteilla 54213/6, 54217/2, /3 ja /4, 54218/3 ja /4, 54219/4, /5 ja /6, 54225/3, 54227/3, 54231/3, /4, /5 ja /6, 54233/1, 54247/1 sekä 54248/1, /2 ja /3 lisäksi:	På tomterna 54213/6, 54217/2, /3 och /4, 54218/3 och /4, 54219/4, /5 och /6, 54225/3, 54227/3, 54231/3, /4, /5 och /6, 54233/1, 54247/1 sekä 54248/1, /2 och /3 dessutom:
Kvartersområde för bostads-, affärs- och kontorsbyggnader.	- tontin rakennusoikeuden ollessa 2 800 k-m² tai enemmän om vähintään yhden rakennuksen ylimääräinen kerroskorren rakennettaa sauna ja vapaa-ajantila sekä kattoterassi asukkaiden käytöön.	- ska en bastu, fritidslokal och takterrass för de boende byggas i översta våningens i åtminstone en av tomtens byggnader om tomtens byggrå är 2 800 m² vy eller mera.
Kvartersområde för flerväningshus.	- tulee jätehuoneet sijoiteta rakennukseen tai pysäköintihalliin.	- ska soprum placeras i byggnad eller i parkeringshall.
Kvartersområde för servicebyggnader.		
Kvartersområde för affärsbyggnader där en bensinstation får byggas.		
Kvartersområde för bilplatser. Siffrorna inom parentes anger de kvarter och tomter vars bilplatser får placeras på området.		
Kvartersområde för bilplatser, där ett parkeringshus får byggas. Siffrorna inom parentes anger de kvarter och tomter vars bilplatser får placeras på området.		
Park.		
Område för närekreation.		
Linje 3 m utanför planområdets gräns.		
Kvarters-, kvartersdels- och områdesgräns.		
Gräns för delområde.		
Riktgivande gräns för område eller del av område.		
Riktgivande tomtgräns.		
Kryss på beteckning anger att beteckningen slopas.		
Stadsdelsnummer.		
Kvarternummer.		
Nummer på riktgivande tomt.		
Namn på gata, väg, öppen plats, torg, park eller annat allmänt område.		
Byggnadsrätt i kvadratmeter värningsyta.		
Byggnadsrätt i kvadratmeter värningsyta. Det första talet anger maximivärningsytan för bostäder och det andra talet minimivärningsytan som ska användas för affärs-, byrå-, arbets- och serviceutrymmen.		
Romersk siffra anger största tillåtna antalet värningar i byggnaderna, byggnaden eller i en del därav.		
Ett bräcktal inom parentes framför en romersk siffra anger hur stor del av arealen i byggnadens största värning får användas i byggnadens första värning för utrymme som inräknas i värningsytan.		
Ungefärig markhöjd eller höjd för däckkonstruktion.		
Byggnadsyta.		
Byggnadsyta för affärs-, kontors-, arbets- och servicelokaler. Utrymmena ska placeras mot gatan i värningen på markplan.		
Byggnadsyta för ekonomibyggnad.		
Område för byggnader för samhällsteknisk försörjning.		
Byggnadsyta för ett utsprång. Under utsprånget ska finnas minst 3,2 m fri höjd.		
Område där byggnadens tak eller gärdsdäck ska byggas för utvistelse- och lek. Rökluckorna ska planeras som del av gärdskonstruktionerna och byggnadens arkitektur.		
Del av område, där den fria höjden i det för Norvägen reserverade utrymet ska vara minst 4,60 m.		
Parkeringsanläggning under gärdsdäck där man också får placera häljputrymmen som betjänar boendet och utrymmen för samhällsteknisk service.		
Pilen anger den sida av byggnadsytan som byggnaden ska längre.		
Vattenfallens ungefärliga längsta och högsta höjd. Mellan dessa lägen ska vattenfallen vara lutande och bilda en sammanhängande yta.		
Ungefärig högsta höjd för skärmningspunkten mellan fasad och vattentak.		
På fasader med denna beteckning ska den översta värningen huvudsakligen vara indragen från fasaden.		
Passage genom byggnaden, riktgivande läge.		
Del av område reserverad för trappa som leder till det gemensamma gärdsdäcket, riktgivande läge.		
Beteckningen anger byggnadstypens sida där den totala ljudisoleringen mot trafikuller i byggnadens ytterväggar ska vara minst så många dB som talet anger.		
Del av område som ska bevaras naturenligt eller planteras med träd och buskar.		
Del av område där berg ska bevaras.		
Träd eller trädad som ska bevaras och förnyas vid behov, riktgivande läge.		
Gata.		
Planskild korsning.		
Del av område för metrostation.		
Del av område för metrobana.		
Del av gatuområde under vilken planskild gång- och cykeltrafik är tillaten.		
För gäng- och cykeltrafik reserverad riktgivande del av område där servicetrafik är tillaten.		
För underjordisk ledning reserverad del av område där fasta konstruktioner och schaktning eller utfyllnad av mark som kan åsamka skada eller risk för ledningarna är förbjudna.		
Tunnel för teknisk service. Vid tunneln får inte schaktning eller byggande utföras så att tunneln eller anslutningen av den åsamkas skada.		
Behov av samhällsteknisk kontakt.		
Del av område som ska byggas som en öppen plats för allmän gång- och cykeltrafik.		
För allmän gångtrafik reserverad del av område, vars läge och bredd är riktgivande.		
För allmän gång- och cykeltrafik reserverad ungefärlig del av område.		
För allmän gång- och cykeltrafik reserverad del av område där servicetrafik är tillaten, läge och bredd är riktgivande.		
Körforbindelse, riktgivande läge.		
Riktgivande friluftsstråk. Friluftsstråket ska byggas som en till terrängen anpassad smal stig. Trappor får brytas.		
DETALJPLANEDETECKNINGAR OCH -BESTÄMMELSER	Tonteilla 54213/6, 54217/2, /3 ja /4, 54218/3 ja /4, 54219/4, /5 ja /6, 54225/3, 54227/3, 54231/3, /4, /5 ja /6, 54233/1, 54247/1 sekä 54248/1, /2 ja /3 lisäksi:	På tomterna 54213/6, 54217/2, /3 och /4, 54218/3 och /4, 54219/4, /5 och /6, 54225/3, 54227/3, 54231/3, /4, /5 och /6, 54233/1, 54247/1 sekä 54248/1, /2 och /3 dessutom:
Kvartersområde för bostads-, affärs- och kontorsbyggnader.	- tontin rakennusoikeuden ollessa 2 800 k-m² tai enemmän om vähintään yhden rakennuksen ylimääräinen kerroskorren rakennettaa sauna ja vapaa-ajantila sekä kattoterassi asukkaiden käytöön.	- ska en bastu, fritidslokal och takterrass för de boende byggas i översta våningens i åtminstone en av tomtens byggnader om tomtens byggrå är 2 800 m² vy eller mera.
Kvartersområde för flerväningshus.	- tulee jätehuoneet sijoiteta rakennukseen tai pysäköintihalliin.	- ska soprum placeras i byggnad eller i parkeringshall.
Kvartersområde för servicebyggnader.		
Kvartersområde för bilplatser. Siffrorna inom parentes anger de kvarter och tomter vars bilplatser får placeras på området.		
Kvartersområde för bilplatser, där ett parkeringshus får byggas. Siffrorna inom parentes anger de kvarter och tomter vars bilplatser får placeras på området.		
Park.		
Område för närekreation.		
Linje 3 m utanför planområdets gräns.		
Kvarters-, kvartersdels- och områdesgräns.		
Gräns för delområde.		
Riktgivande gräns för område eller del av område.		
Riktgivande tomtgräns.		
Kryss på beteckning anger att beteckningen slopas.		
Stadsdelsnummer.		
Kvarternummer.		
Nummer på riktgivande tomt.		
Namn på gata, väg, öppen plats, torg, park eller annat allmänt område.		
Byggnadsrätt i kvadratmeter värningsyta.		
Byggnadsrätt i kvadratmeter värningsyta. Det första talet anger maximivärningsytan för bostäder och det andra talet minimivärningsytan som ska användas för affärs-, byrå-, arbets- och serviceutrymmen.		
Romersk siffra anger största tillåtna antalet värningar i byggnaderna, byggnaden eller i en del därav.		
Ett bräcktal inom parentes framför en romersk siffra anger hur stor del av arealen i byggnadens största värning får användas i byggnadens första värning för utrymme som inräknas i värningsytan.		
Ungefärig markhöjd eller höjd för däckkonstruktion.		
Byggnadsyta.		
Byggnadsyta för affärs-, kontors-, arbets- och servicelokaler. Utrymmena ska placeras mot gatan i värningen på markplan.		
Byggnadsyta för ekonomibyggnad.		
Område för byggnader för samhällsteknisk försörjning.		
Byggnadsyta för ett utsprång. Under utsprånget ska finnas minst 3,2 m fri höjd.		
Område där byggnadens tak eller gärdsdäck ska byggas för utvistelse- och lek. Rökluckorna ska planeras som del av gärdskonstruktionerna och byggnadens arkitektur.		
Del av område, där den fria höjden i det för Norvägen reserverade utrymet ska vara minst 4,60 m.		
Parkeringsanläggning under gärdsdäck där man också får placera häljputrymmen som betjänar boendet och utrymmen för samhällsteknisk service.		
Pilen anger den sida av byggnadsytan som byggnaden ska längre.		
Vattenfallens ungefärliga längsta och högsta höjd. Mellan dessa lägen ska vattenfallen vara lutande och bilda en sammanhängande yta.		
Ungefärig högsta höjd för skärmningspunkten mellan fasad och vattentak.		
På fasader med denna beteckning ska den översta värningen huvudsakligen vara indragen från fasaden.		
Passage genom byggnaden, riktgivande läge.		
Del av område reserverad för trappa som leder till det gemensamma gärdsdäcket, riktgivande läge.		
Beteckningen anger byggnadstypens sida där den totala ljudisoleringen mot trafikuller i byggnadens ytterväggar ska vara minst så många dB som talet anger.		
Del av område som ska bevaras naturenligt eller planteras med träd och buskar.		
Del av område där berg ska bevaras.		

ASEMAKAAVA KOSKEE:	DETALJPLANEN GÄLLER:
54. kaupunginosan (Vuosaari) osaa korttelista 54225 sekä lähivirkistys- ja katualuetta	54 stadsdelen (Nordsjö) del av kvarteret 54225 och närrekreation- och gatuområden

ASEMAKAAVAN MUUTOS KOSKEE:	DETALJPLANEÄNDRINGEN GÄLLER:
54. kaupunginosan (Vuosaari) kortteleita 54036, 54213, 54217-54229, 54231, 54232 ja tonttia 54233/1 sekä katu-, puisto- ja lähivirkistysalueita (muodostuvat uudet korttelit 54247 ja 54248)	54 stadsdelen (Nordsjö) kvarteren 54036, 54213, 54217-54229, 54231, 54232 och tomten 54233/1 och gatu-, park- och närekreationsområden (de nya kvarteren 54247 och 54248 bildas)

A detailed map of a coastal area showing land parcels, roads, and property boundaries. The map includes labels such as 'KL', 'HUVUDSTÄDENS BYGDE', 'VUOSAARI 54', 'MERI-RASTILAN TORI', 'HAVSRASTBÖLEGRÄNDEN', and 'HAVSRASTBÖLE-TORGET'. Various property numbers like '54224', '10000', '26600', and '3600' are marked. A large black polygon covers a significant portion of the map, containing several elevation values: +12.0, +17.5, +34.9, +40.0, +44.5, +64.0, +67.6, +36 dB, +32 dB, +12.3, +31.5, and +40.0. The map also features a grid system with coordinates ranging from 10.8 to 14.4 on the x-axis and 11.6 to 14.8 on the y-axis.

TTÖ	BYGGNADSRÄTT OCH ANVÄNDNING AV UTRYMMEN	grönytefaktors målsättningstal.
ttävien seuraavat	Förutom tillräckliga förråd och allmänna utrymmen för de boende ska åtminstone följande gemensamma lokaler/serviceutrymmen för boendet byggas: tvättstuga, torkrum, gemensam bastu och fritidslokal.	Tontien 54213/6, 54225/3, 54231/3, /5 ja /6, 54233/1 sekä 54247/1 asuinrakennusten tulee olla rakenteiltaan pääosin puuta.
itäa	Gemensamma lokaler som betjänar boendet får byggas gemensamt för hela kvarteret.	Tonteilla 54213/6, 54217/2, /3 ja /4, 54218/3 ja /4, 54219/2, /4, /5 ja /6, 54225/3, 54227/3, 54231/3, /4, /5 ja /6, 54233/1, 54247/1 sekä 54248/1, /2 ja /3 kaikkien 1- ja 2-kerroksisten rakennusten ja rakennelmien sekä LPA-1 ja P-korttelialueiden rakennusten katot tulee rakentaa hulevesiä viivytävinä viherkattoina ja/tai kattoterasseina.
sumisen kaavaan	På AK- och AL-kvartersområden får förråd och servicelokaler, gemensamma utrymmen och serviceutrymmen för de boende och parkeringsutrymmen byggas utöver den i detaljplanen angivna byggrätten.	Tonteilla 54213/6, 54217/2, /3 ja /4, 54218/3 ja /4, 54219/2, /4, /5 ja /6, 54224/3, 54225/3, 54227/3, 54231/3, /4, /5 ja /6, 54233/1, 54247/1 sekä 54248/1, /2 ja /3 tulee soveltaa matalaenergiarakentamisen periaatteita ja tuottaa tontilla uusiutuvaa energiaa. Uusiutuvan energian tuotantoon tarvittavat tekniset lättillästeksi tehtävät teknologiat.
lat sekä yhteistilat nusoikeuden	På LPA-1- och P-kvartersområden får tekniska utrymmen och förråd, servicelokaler och gemensamma lokaler för de boende byggas utöver den i detaljplanen angivna byggrätten.	På tomterna 54213/6, 54225/3, 54231/3, /5 och /6, 54233/1 och 54247/1 ska byggnadernas konstruktioner huvudsakligen utföras i trä.
		På tomterna 54213/6, 54217/2, /3 och /4, 54218/3 och /4, 54219/2, /4, /5 och /6, 54225/3, 54227/3, 54231/3, /4, /5 och /6, 54233/1, 54247/1 och 54248/1, /2 och /3 ska takytorna i de en och två våningar höga byggnaderna och konstruktionerna och taken i LPA-1 och P- kvartersområdenas byggnader byggas som dagvattenfördjande gröntak och/eller takterrasser.
		På tomterna 54213/6, 54217/2, /3 och /4, 54218/3 och /4, 54219/2, /4, /5 och /6, 54224/3, 54225/3, 54227/3, 54231/3, /4, /5 och /6, 54233/1, 54247/1 och 54248/1, /2 och /3 ska principerna för lägenhetsbyggande tillämpas och förnybar energi ska produceras på tomterna. Tekniska anordningar för tekniskt lösningssätt tillämpas om teknologien är tekniskt möjlig att tillämpa.

233/1 saa yksikön.	På tomterna 54217/4 och /5, 54231/6 och 54233/1 får daghem eller motsvarandeserviceenhet placeras.	I AK-kvartersområdena ska på varje tomt minst en av affärslokaler som förskrivs i detaljplanen förses med fettavskilningsbrunn och fränluftskanal som ska ledas upp ovanför takets högsta nivå.	Transformator- och telefoncentralbyggnaden på Ole Kandelins plats ska flyttas till tomen 54231/6. Transformatorn och telefoncentralen ska placeras i de nya byggnaderna.	Områdets matningsstation för eldistribution ska placeras i kvarterets 54224 byggnad.	I utrymmen under marknivå behöver gränsväggar mellan tomter inte byggas. Om gränsväggar inte byggs ska man vid planeringen av brandtekniska lösningar behandla områdena som en helhet så att en tillräcklig brandsäkerhetsnivå uppnås.
ähintään arustaa tason					
amo- ja ille 54231/6. a tuleviin					
itaa					
a tonttien ulee sitellä paloteknisen					
LIKENNE JA PYSÄKÖINTI					
Autojen pysäköintipaikat tulee sijoittaa LPA- tai LPA-1-korttelialueille tai erikseen tontille osoitetuille pysäköimisalueille.					
Autopaikkojen vähimmäismäärä:					
- kortteleissa 54218, 54219, 54224 ja 54227 sekä tonteilla 54223/2 ja 54226/1 ap/140 m ² asuntokerrosalaa, 1 ap/100 m ² liike- tai vastaan tilan kerrosalaa.					
- kortteleissa 54213, 54217, 54220, 54221, 54225, 54247 ja 54248 sekä tonteilla 54223/1, 54226/3, 54231/3 ja /4 1 ap/130 m ² asuntokerrosalaa, 1 ap/100 m ² liike- tai vastaan tilan kerrosalaa.					
- korttelissa 54232 ja tonteilla 54231/2, /5 ja /6 sekä 54233/1 1 ap/120 m ² asuntokerrosalaa, 1 ap/100 m ² liike- tai vastaan tilan kerrosalaa.					
TRAFIK OCH PARKERING					
Bilarnas parkeringsplatser ska placeras på LPA- eller LPA-1-kvartersområden eller på tomen särskilt anvisat parkeringsområde.					
Minimiantalet bilplatser:					
- i kvarteret 54218, 54219, 54224 och 54227 och på tomen 54223/2 och 54226/2 1 bp/140 m ² bostadsvåningsyta, 1 bp/100 m ² vy för affärslokaler eller motsvarande lokaler.					
- i kvarteret 54213, 54217, 54220, 54221, 54225, 54247 och 54248 och på tomen 54223/1, 54226/3, 54231/3 och /4 1 bp/130 m ² bostadsvåningsyta, 1 bp/100 m ² vy för affärslokaler eller motsvarande lokaler.					
- i kvarteret 54232 och på tomen 54231/2, /5 och /6 och 54233/1 1 bp/120 m ² bostadsvåningsyta, 1 bp/100 m ² vy för affärslokaler eller motsvarande lokaler.					
HELSINKI HELSINGFORSS Asemakaavoitus Detaljplanläggning					
Kaavan nro/Plan nr					
12570					
Kaavan nimi/Planens namn					
Meri-Rastilan länsiosa					
Nähtävillä (MRL 65§) Framlagt (ML 65§)					
Hyväksytty/Godkänt:					
0 200 m					
Tasokoordinatisisto/Plankoordinatsystem					
ETRS-GK25 N2000					
Korkeusjärjestelmä/Höjdssystem					
Mittakaava/Skala					
1:2000					
Pohjakartan hyväksyminen/Godkännande av baskarta					
5.6.2019 42 §, Kartat ja paikkatiedot -yksikön pääliikö					
Kartoitus/Kartläggning					
29.1.2019					
Nro/Nr					
48/2018					
Tullut voimaan Trätt i kraft					
Käsiteltä ja muutokset/Behandlingar och ändringar: Kylk (ehdotus päivätty) Stmn (förslaget daterat)					
3.9.2019					